



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per diffusione immediata:** 29 aprile 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO IMPIEGA IL CENTRO DI COMANDO MOBILE DEL DFS IN ALCUNE  
POSTAZIONI NELLE CONTEE DI NASSAU E SUFFOLK**

***Personale addestrato per aiutare le vittime di Sandy con le domande per gli aiuti federali per gli  
alloggi e le aziende***

Il Governatore Andrew M. Cuomo sta impiegando i rappresentanti del Dipartimento dei Servizi Finanziari (DFS) per alcune posizioni delle contee di Nassau e Suffolk martedì 30 aprile, mercoledì 1 maggio, e giovedì 2 maggio per aiutare i proprietari e le aziende colpiti dalla super tempesta Sandy a richiedere aiuti di recupero, approvati dal governo federale la settimana scorsa.

I rappresentanti del Dipartimento sono a disposizione per incontrare i residenti all'interno del Centro Comando Mobile dell'agenzia, collocato nei seguenti luoghi:

**Martedì, 30 aprile: contea di Suffolk**

Islip Town Hall, 655 Main St  
Islip, New York

**Mercoledì, 1 maggio: contea di Nassau**

85 East Park Avenue  
Long Beach, New York

**Giovedì, 2 maggio: contea di Nassau**

Brach's Five Towns  
11 Lawrence Lane  
Lawrence, New York

I rappresentanti del DFS saranno anche disponibili per assistere sui problemi di assicurazione derivanti dai danni causati da Sandy.

Per fare richiesta di assistenza per abitazioni o aziende, andare su <http://nysandyhelp.ny.gov/>.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

Italian